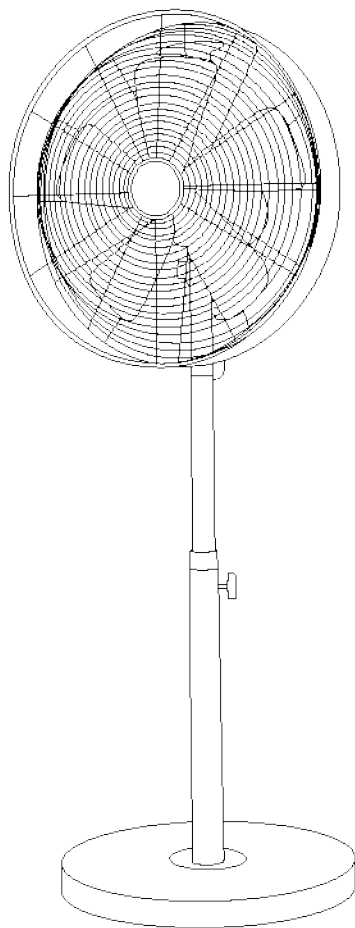
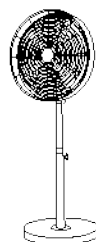


IKOHS



HARPER

STAND FAN - VENTILADOR DE PIE



HARPER

STAND FAN - VENTILADOR DE PIE

EN

ENGLISH

4 - 7

ES

ESPAÑOL

8 - 11

PT

PORTUGUÊS

12 - 15

FR

FRANÇAIS

16 - 19

IT

ITALIANO

20 - 23

DE

DEUTSCH

24 - 27

NOTES

29 - 31

ENGLISH

WELCOME

Thank you for choosing our stand fan. Before using the appliance, and to ensure the best use, carefully read these Instructions.

The safety precautions enclosed herein reduce the risk of death, injury and electrical shock when correctly adhered to. Keep the manual in a safe place for future reference, along with the completed warranty card, purchase receipt and package. If applicable, pass these instructions on to the next owner of the appliance. Always follow basic safety precautions and accident-prevention measures when using an electrical appliance. We assume no liability for customer failing to comply with these requirements.

SAFETY INSTRUCTIONS

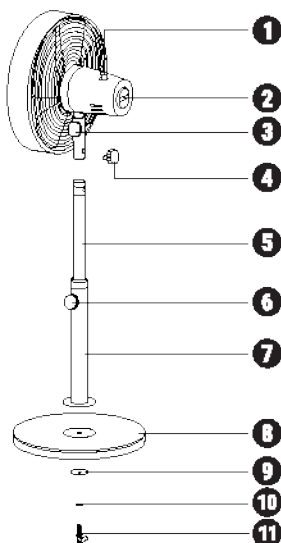
When using any electrical appliance, basic safety precautions should always be observed.

- Use this fan only as described in this manual. Other use not recommended may cause fire, electric shock or injury to persons. This will also void your warranty.
- Always operate the product from a power source of the same voltage, frequency and rating as indicated on the rating label.
- This product is intended for indoor, household use only. Do not use outdoors or for commercial or industrial purposes.
- To protect against electric shock: do not immerse unit, plug or cord in water or spray with liquids; do not place fan on windowsills or other places where it may be exposed to dripping or splashing of water; do not place vases or similar objects filled with liquids near the fan.
- Do not use this product in the immediate vicinity of water, such as bathtubs, washbowls, swimming pools etc. where the likelihood of immersion or splashing could occur.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This product is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Turn the fan off and unplug the fan from the outlet when not in use, when moving the fan from one location to another and before cleaning. Fully assemble the fan before switching on again.
- To disconnect the fan, first turn the unit off, grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull the plug by the cord.
- Do not operate the fan in the presence of explosive and/or flammable fumes.
- Do not place the fan or any parts near an open flame, cooking or other heating appliance.
- Do not operate fan with a damaged cord or plug, or if the product malfunctions, or is dropped or damaged in any manner.
- Avoid contact with moving fan parts. Do not insert any body parts (e.g. finger) or objects through the grill when the fan is operating.
- The use of attachments not recommended by the manufacturer may be hazardous.
- Place the fan on a dry level surface to avoid overturning.
- Do not operate if the fan housing is damaged.
- Do not cover the grill, or operate in close proximity to curtains, etc. Ensure adequate ventilation around the unit.
- A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified technician to replace loose or worn outlet.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard.

- If the fan is not working properly, contact a qualified technician for examination and repair. Never attempt to dismantle the fan yourself.
- Never install or store the unit where it could be subject to:
 - heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other products that produce heat;
 - direct sunlight;
 - mechanical vibration or shock;
 - excessive dust;
 - lack of ventilation, such as a cabinet or bookcase;
 - uneven surfaces.
- Do not leave the fan running unattended.
- Do not hang or mount fan on a wall or ceiling.
- The fan must be fully and properly assembled before use.

PARTS LIST

1. Oscillation Knob
2. On/Off/Speed dial (0/I/II/III)
3. Tilt adjustment screw
4. Locking screw
5. Inner pipe
6. Height adjustment screw
7. Outer pipe
8. Base
9. Big washer
10. Small washer
11. Base locking screw

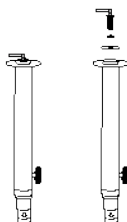


ASSEMBLY

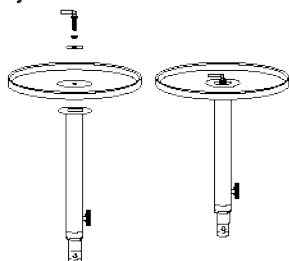
Remove all small parts from the box.

Base assembly

1. Loosen and remove the base locking screw and washers from the bottom of the pipe.



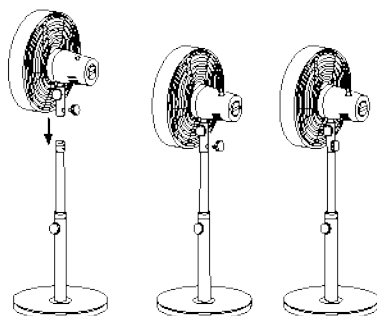
2. Fit the pipe into the recess in the top side of the base; and while holding it, turn it over to access underneath.
3. Align the big washer, small washer and the base locking screw against the hole. Rotate the base locking screw to finish attaching the base to the fan body.



4. Now turn it right way up and place on a flat stable surface.

Fan head assembly

Loosen the locking screw on the bottom of the fan head and align the fan head to the top of the inner pole. Tighten the locking screw to attach the fan head to the fan body.



OPERATION

Warning: Make sure that the fan is fully assembled (and that the grills are in place and locked) before switching it on.

- Place your fan on a level and dry surface, keeping in mind the safety precautions outlined.
- Plug the fan into a suitable mains socket (see technical specifications for details).
- Speed Adjustment: Turn the On/Off/Speed dial to the desired setting. There are 4 settings
 - 0 (Off),
 - I (Low speed),
 - II (Medium speed)
 - III (High speed).
- Oscillation function: Push the oscillation knob down to start oscillation. Pull it up to stop oscillation.
- Tilt adjustment: To adjust the air flow, the tilt angle can be adjusted. To do this, loosen the tilt adjustment screw and adjust the fan head to the desired angle. Tighten the tilt adjustment screw to fix the position.
- Caution: The fan should be switched off when making this adjustment.
- Height adjustment: To adjust the height of the fan, loosen the height adjustment screw on the outer pipe and push the inner pipe up/down to the desired height. Tighten the height adjustment screw to fix the fan in place.

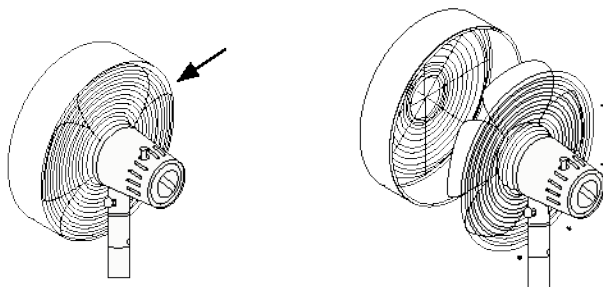
Caution: The fan should be switched off when making this adjustment.

Note: Fan height can be adjusted from 90 cm to 120 cm.

CLEANING AND MAINTENANCE

Caution: Always switch off and unplug the fan before performing any cleaning.

- Do not use harsh detergents, chemical cleaners or solvents as they may damage the surface finish of the components.
- Use a vacuum cleaner with a brush attachment to clean the grills.
- Use a soft duster or a cloth rag to dust off all the surfaces.
- To clean the blade, first remove the front grill and cover by unscrewing the small screws around the edge of the rear grill.



- Wipe all the parts with a soft damp (not wet) cloth dipped in mild soapy water.

Caution: Ensure that water doesn't get into the motor unit.

- Use a dry cloth to thoroughly dry the blades and the grills before reassembling.
- Make sure that the fan is completely assembled before switching on again.

STORAGE AND DISPOSAL

- If you do not plan to use the fan for extended periods of time, it is recommended that it is cleaned and stored (preferably in its original packaging) in a cool, dry place.
- Please check with your local council for alternative disposal methods before disposing of electrical products with household waste. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, it is possible that hazardous substances may leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

EN	Characteristics
Power	50W
Voltage	220/240V
Motor	100% Sly Copper
Speeds	3
RPM	1200/1100/1000
Airflow	Max 66 m³/min
Size	470x410x1200 mm
Certificates	GS, CE, ROHS, ERP

BIENVENIDO

Gracias por elegir nuestro ventilador de pie. Antes de utilizar este electrodoméstico y para asegurar su mejor uso, por favor, lea detenidamente las instrucciones.

Las medidas de seguridad aquí indicadas reducen el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones cuando se siguen correctamente. Guarde el manual en un lugar seguro para futuras referencias, así como la garantía, el recibo de compra y la caja. Si procede, entregue estas instrucciones al futuro propietario del electrodoméstico. Siempre siga las instrucciones básicas de seguridad y las medidas de prevención de riesgos cuando utilice un electrodoméstico eléctrico. El fabricante no se responsabilizará de ningún daño derivado del incumplimiento de estas instrucciones por parte del usuario.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Al usar cualquier aparato eléctrico, siempre se deben observar precauciones básicas de seguridad.

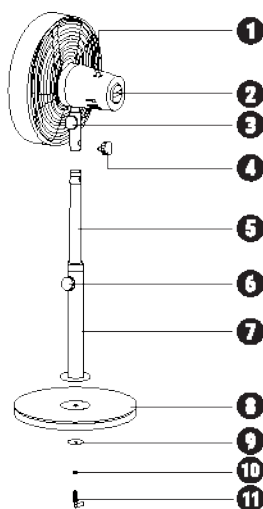
- Use este ventilador solo como se describe en este manual. Otro uso no recomendado puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones a personas. Esto también anulará su garantía.
- Siempre utilice el producto desde una fuente de energía del mismo voltaje, frecuencia y clasificación que se indica en la etiqueta de clasificación.
- Este producto está diseñado solo para uso doméstico en interiores. No utilizar en exteriores o con fines comerciales o industriales.
- Para protegerse contra descargas eléctricas: no sumerja la unidad, enchufe o cable en agua ni rocíe con líquidos; no coloque el ventilador en el alféizar de la ventana u otros lugares donde pueda estar expuesto a goteos o salpicaduras de agua; no coloque floreros u objetos similares llenos de líquidos cerca del ventilador.
- No utilice este producto en las inmediaciones de agua, como bañeras, lavabos, piscinas, etc., donde pueda ocurrir la posibilidad de inmersión o salpicaduras.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no use este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
- Este electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya dado supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico.
- Este producto no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Apague el ventilador y desenchúfelo de la toma de corriente cuando no esté en uso, cuando mueva el ventilador de un lugar a otro y antes de limpiarlo. Ensamble completamente el ventilador antes de encenderlo nuevamente.
- Para desconectar el ventilador, primero apague la unidad, sujete el enchufe y tire de la toma de corriente. Nunca tire del enchufe por el cable.
- No utilice el ventilador en presencia de vapores explosivos o inflamables.
- No coloque el ventilador ni ninguna de sus piezas cerca de una llama abierta, cocina u otro aparato de calefacción.
- No utilice el ventilador con un cable o enchufe dañado, si el producto funciona mal, se cae o se daña de alguna manera.
- Evite el contacto con las partes móviles del ventilador. No inserte ninguna parte del cuerpo (por ejemplo, un dedo) u objetos a través de las rejillas cuando el ventilador esté funcionando.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede ser peligroso.
- Coloque el ventilador en una superficie plana y seca para evitar que se vuelque.
- No lo utilice si la carcasa del ventilador está dañada.
- No cubra las rejillas ni lo utilice cerca de cortinas, etc. Asegure una ventilación adecuada alrededor de la unidad.
- Un ajuste flojo entre la salida de CA (receptáculo) y el enchufe puede causar sobrecalentamiento y una distorsión del enchufe. Póngase en contacto con un técnico cualificado para reemplazar la toma de corriente suelta o desgastada.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas

cualificadas de manera similar para evitar riesgos.

- Si el ventilador no funciona correctamente, comuníquese con un técnico cualificado para su examen y reparación. Nunca intente desmontar el ventilador usted mismo.
- Nunca instale ni almacene la unidad donde pueda estar sujeta a:
 - fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros productos que producen calor;
 - luz solar directa;
 - vibración mecánica o choque;
 - polvo excesivo;
 - falta de ventilación, como un armario o estantería;
 - superficies desiguales.
- No deje el ventilador funcionando desatendido.
- No cuelgue ni monte el ventilador en una pared o techo.
- El ventilador debe estar completamente y correctamente ensamblado antes de su uso.

LISTA DE PARTES

1. Botón de oscilación
2. Controlador de encendido/apagado/velocidad (0 / I / II / III)
3. Tornillo de ajuste de inclinación
4. Tornillo de bloqueo
5. Barra telescópica ajustable
6. Tornillo de ajuste de altura
7. Barra exterior
8. Base
9. Arandela grande
10. Arandela pequeña
11. Tornillo de bloqueo de la base

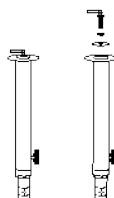


MONTAJE

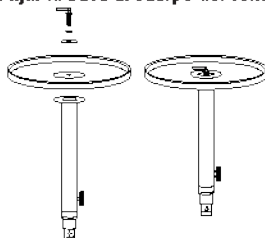
Retira todas las piezas pequeñas de la caja

Montaje de la base

1. Afloje y retire el tornillo de bloqueo de la base y las arandelas de la parte inferior de la barra.



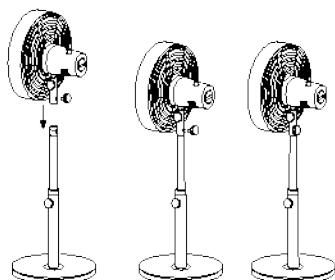
2. Encaje la barra en el hueco en el lado superior de la base; y mientras la sostiene, déle la vuelta para acceder a la parte inferior.
3. Alinee la arandela grande, la arandela pequeña y el tornillo de bloqueo de la base con el orificio. Gire el tornillo de bloqueo de la base para terminar de fijar la base al cuerpo del ventilador.



4. Ahora gírelo hacia arriba y colóquelo en una superficie plana estable.

Montaje del cabezal del ventilador

Afije el tornillo de bloqueo en la parte inferior del cabezal del ventilador y alinee el cabezal del ventilador con la parte superior de la barra telescópica ajustable. Apriete el tornillo de bloqueo para fijar el cabezal del ventilador al cuerpo del ventilador.



FUNCIONAMIENTO

Advertencia: Asegúrese de que el ventilador esté completamente ensamblado (y que las rejillas estén en su lugar y bloqueadas) antes de encenderlo.

- Coloque el ventilador en una superficie nivelada y seca, teniendo en cuenta las precauciones de seguridad descritas.
- Conecte el ventilador a una toma de corriente adecuada (consulte las especificaciones técnicas para más detalles).
- Ajuste de velocidad: gire el selector de encendido / apagado / rápido a la configuración deseada. Hay 4 configuraciones:
 - 0 (apagado),
 - I (velocidad baja),
 - II (velocidad media)
 - III (velocidad alta).
- Función de oscilación: presione el interruptor de oscilación hacia abajo para iniciar la oscilación. Tire hacia arriba para detener la oscilación.
- Ajuste de inclinación: para ajustar el flujo de aire, se puede ajustar el ángulo de inclinación. Para hacer esto, afloje el tornillo de ajuste de inclinación y ajuste el cabezal del ventilador al ángulo deseado. Apriete el tornillo de ajuste de inclinación para fijar la posición.

Precaución: el ventilador debe estar apagado al hacer este ajuste.

- Ajuste de altura: para ajustar la altura del ventilador, afloje el tornillo de ajuste de altura en la barra exterior y empuje la barra telescópica ajustable hacia arriba o abajo hasta la altura deseada. Apriete el tornillo de ajuste de altura para fijar el ventilador en su lugar.

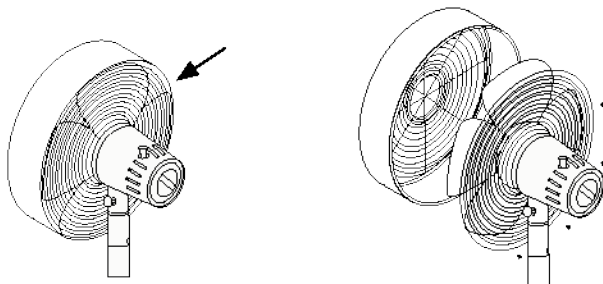
Precaución: El ventilador debe estar apagado al hacer este ajuste.

Nota: La altura del ventilador se puede ajustar de 90 cm a 120 cm.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Precaución: Apague y desenchufe siempre el ventilador antes de realizar cualquier limpieza.

- No use detergentes fuertes, limpiadores químicos o disolventes ya que pueden dañar el acabado de la superficie de los componentes.
- Use una aspiradora con cepillo para limpiar las rejillas.
- Use un plumero suave o un trapo de tela para desempolvar todas las superficies.
- Para limpiar las aspas, primero retire la rejilla frontal y la cubierta desenroscando los tornillos pequeños alrededor del borde de la rejilla trasera.



- Limpie todas las partes con un paño suave humedecido (no mojado) con agua jabonosa suave.

Precaución: Asegúrese de que no entre agua en la unidad del motor.

- Use un paño seco para secar completamente las aspas y las rejillas antes de volver a montarlo.
- Asegúrese de que el ventilador esté completamente ensamblado antes de encenderlo nuevamente.

ALMACENAMIENTO Y DESECHO

- Si no planea usar el ventilador por períodos prolongados, se recomienda que se limpie y almacene (preferiblemente en su embalaje original) en un lugar fresco y seco.
- Consulte en su regulación local los métodos de eliminación alternativos antes de desechar los productos eléctricos con la basura doméstica. Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos o basureros, es posible que las sustancias peligrosas se filtren al agua subterránea y entren en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ES	Características
Potencia	50W
Voltaje	220/240V
Motor	100 % Sly Copper
Velocidades	3
RPM	1200/1100/1000
Flujo de aire	Max 66 m³/min
Dimensiones	470x410x1200 mm
Certificados	GS, CE, ROHS, ERP

BEM-VINDO

Obrigado por escolher o nosso ventilador de pé. Antes de usar este aparelho e para garantir seu melhor uso, leia atentamente as instruções.

As medidas de segurança indicadas aqui reduzem o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos quando seguidas corretamente. Mantenha o manual em um local seguro para referência futura, bem como a garantia, o recibo de compra e a caixa. Se aplicável, dê essas instruções ao futuro proprietário do dispositivo. Sempre siga as instruções básicas de segurança e medidas de prevenção de riscos ao usar um aparelho elétrico. O fabricante não será responsável por nenhum dano resultante da violação destas instruções pelo usuário.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

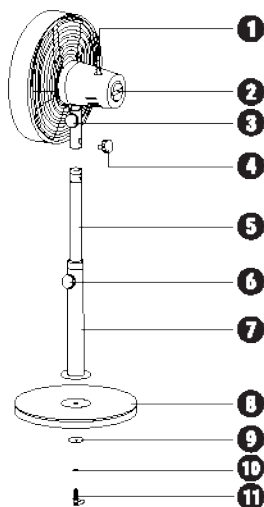
Ao usar qualquer aparelho elétrico, sempre devem ser observadas as precauções básicas de segurança.

- Use este ventilador apenas como descrito neste manual. Outro uso não recomendado pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos a pessoas. Isso também anulará sua garantia.
- Sempre use o produto de uma fonte de energia da mesma voltagem, frequência e classificação indicadas na etiqueta de classificação.
- Este produto foi projetado apenas para uso doméstico interno. Não use ao ar livre ou para fins comerciais ou industriais.
- Para proteger contra choque elétrico: não mergulhe a unidade, plugue ou cabo em água ou borrife líquidos; Não coloque o ventilador no peitoril da janela ou em outros locais onde possa ficar exposto a gotas ou respingos de água; Não coloque vasos ou objetos semelhantes cheios de líquidos perto do ventilador.
- Não use este produto próximo a água, como banheiras, pias, piscinas, etc., onde possa ocorrer a possibilidade de imersão ou respingo.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não use este ventilador com nenhum dispositivo de controle de velocidade em estado sólido.
- Este aparelho não foi projetado para ser usado por pessoas (incluindo crianças) com habilidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que uma pessoa responsável por sua segurança tenha lhes dado supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho.
- Este produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o dispositivo.
- Desligue o ventilador e desconecte-o da tomada quando não estiver em uso, ao mover o ventilador de um lugar para outro e antes da limpeza. Monte totalmente o ventilador antes de ligá-lo novamente.
- Para desconectar o ventilador, primeiro desligue a unidade, segure o plugue e puxe a tomada. Nunca puxe a ficha pelo cabo.
- Não use o ventilador na presença de vapores explosivos ou inflamáveis.
- Não coloque o ventilador ou qualquer uma de suas peças próximo a chamas, fogões ou outros aparelhos de aquecimento.
- Não use o ventilador com um cabo ou plugue danificado, se o produto funcionar mal, cair ou estiver danificado de alguma forma.
- Evite o contato com as partes móveis do ventilador. Não insira nenhuma parte do corpo (por exemplo, um dedo) ou objetos nas venezianas quando o ventilador estiver funcionando.
- O uso de acessórios não recomendados pelo fabricante pode ser perigoso.
- Coloque o ventilador em uma superfície plana e seca para evitar que caia.
- Não use se o compartimento do ventilador estiver danificado.
- Não cubra as grades nem use-a perto de cortinas, etc. Garanta ventilação adequada ao redor da unidade.
- Um encaixe fraco entre a tomada CA (tomada) e o plugue pode causar superaquecimento e distorção do plugue. Entre em contato com um técnico qualificado para substituir a tomada solta ou gasta.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas qualificadas da mesma forma para evitar riscos.
- Se o ventilador não estiver funcionando corretamente, entre em contato com um técnico qualificado para exame e reparo. Nunca tente desmontar o ventilador você mesmo.
- Nunca instale ou guarde a unidade em locais sujeitos a:
 - fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros produtos que produzem calor;
 - luz solar direta;
 - vibração mecânica ou choque;
 - poeira excessiva;
 - falta de ventilação, como um armário ou prateleira;
 - superfícies irregulares.
- Não deixe o ventilador funcionando sem vigilância.
- Não pendure ou monte o ventilador na parede ou no teto.
- O ventilador deve ser completo e corretamente montado antes do uso.

LISTA DE PEÇAS

1. Botão de balanço
2. Controlador On / Off / Speed (0 / I / II / III)
3. Parafuso de ajuste de Inclinação
4. Parafuso de travamento
5. Barra telescópica ajustável
6. Parafuso de ajuste de altura
7. Bar exterior
8. Base
9. Arruela grande
10. Arruela pequena
11. Parafuso de travamento da base

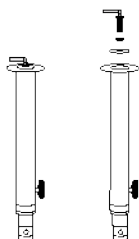


ASSEMBLÉIA

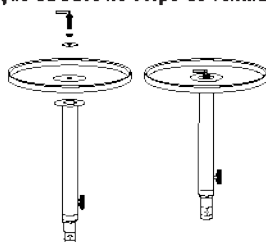
Remova todos os pedaços pequenos da caixa

Montagem da Base

1. Solte e remova o parafuso de bloqueio da base e as arruelas da parte inferior da barra.



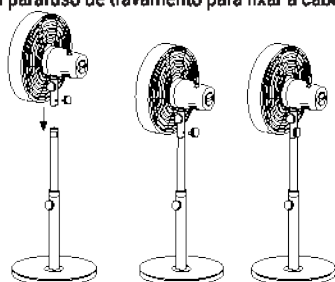
2. Encaixe a barra no orifício no lado superior da base; e enquanto o segura, vire-o para acessar a parte inferior.
3. Alinhe a arruela grande, a arruela pequena e o parafuso de travamento da base com o furo. Gire o parafuso de travamento da base para concluir a fixação da base no corpo do ventilador.



4. Agora aumente e coloque-o em uma superfície plana e estável.

Montagem da cabeça do ventilador

Solte o parafuso de trava na parte inferior da cabeça do ventilador e alinhe a cabeça do ventilador com a parte superior da barra telescópica ajustável. Aperte o parafuso de travamento para fixar a cabeça do ventilador ao corpo do ventilador.



OPERAÇÃO

Atenção: Verifique se o ventilador está totalmente montado (e se as grades estão no lugar e travadas) antes de ligá-lo.

- Coloque o ventilador em uma superfície nivelada e seca, levando em consideração as precauções de segurança descritas.
- Conecte o ventilador a uma tomada apropriada (consulte as especificações técnicas para obter detalhes).
- Configuração de velocidade: Gire o seletor de ligar / desligar / rápido para a configuração desejada. Existem 4 configurações:
 - 0 (desativado),
 - I (baixa velocidade),
 - II (velocidade média)
 - III (alta velocidade).
- Função de giro: Pressione o botão basculante para baixo para iniciar o giro. Puxe para cima para parar o balanço.
- Ajuste de inclinação: para ajustar o fluxo de ar, você pode ajustar o ângulo de inclinação. Para fazer isso, afrouxe o parafuso de ajuste da inclinação e ajuste a cabeça do ventilador no ângulo desejado. Aperte o parafuso de ajuste da inclinação para fixar a posição.

Cuidado: O ventilador deve estar desligado ao fazer esse ajuste.

- Ajuste de altura: Para ajustar a altura do ventilador, afrouxe o parafuso de ajuste de altura na barra externa e empurre a barra telescópica ajustável para cima ou para baixo até a altura desejada. Aperte o parafuso de ajuste de altura para fixar o ventilador no lugar.

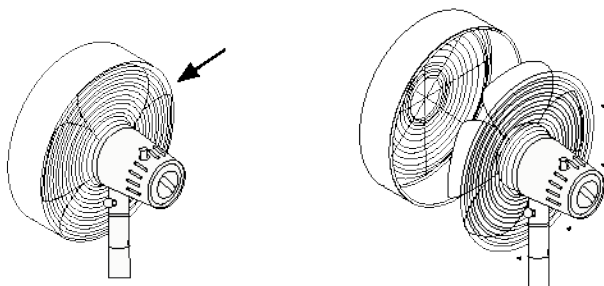
Cuidado: O ventilador deve estar desligado ao fazer esse ajuste.

Nota: A altura do ventilador pode ser ajustada de 90 cm a 120 cm.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Cuidado: Sempre desligue e desconecte o ventilador antes de limpar.

- Não use detergentes fortes, produtos de limpeza químicos ou solventes, pois eles podem danificar o acabamento superficial dos componentes.
- Use um aspirador com uma escova para limpar as grades.
- Use um espanador macio ou um pano para tirar o pó de todas as superfícies.
- Para limpar as lâminas, remova primeiro a grade frontal e a tampa desparafusando os pequenos parafusos ao redor da borda da grade traseira.



- Limpe todas as peças com um pano macio umedecido (não molhado) com água e sabão neutro.

Cuidado: Certifique-se de que não entra água na unidade do motor.

- Use um pano seco para secar completamente as lâminas e as grelhas antes de montar novamente.
- Verifique se o ventilador está totalmente montado antes de ligá-lo novamente.

ARMAZENAMENTO E DESCARTE

- Se você não planeja usar o ventilador por longos períodos, recomenda-se que ele seja limpo e armazenado (de preferência em sua embalagem original) em local fresco e seco.
- Consulte os regulamentos locais para métodos alternativos de descarte antes de descartar produtos elétricos no lixo doméstico. Se os aparelhos elétricos forem descartados em aterros ou lixões, substâncias perigosas podem infiltrar-se nas águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudicando sua saúde e bem-estar.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

PT	Características
Potência	50W
Tensão	220/240V
Motor	100% Sty Copper
Velocidades	3
RPM	1200/1100/1000
Fluxo de ar	Max 66 m³/min
Dimensões	470x410x1200 mm
Certificados	GS, CE, ROHS, ERP

FRANÇAIS

BIENVENUE

Merci d'avoir choisi notre ventilateur sur pied. Avant d'utiliser cet appareil et pour assurer sa meilleure utilisation, veuillez lire attentivement les instructions.

Les mesures de sécurité indiquées ici réduisent le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure si elles sont suivies correctement. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour référence future, ainsi que la garantie, le reçu d'achat et la boîte. Le cas échéant, remettez ces instructions au futur propriétaire de l'appareil. Suivez toujours les consignes de sécurité de base et les mesures de prévention des risques lorsque vous utilisez un appareil électrique. Le fabricant ne sera pas responsable de tout dommage résultant de la violation de ces instructions par l'utilisateur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

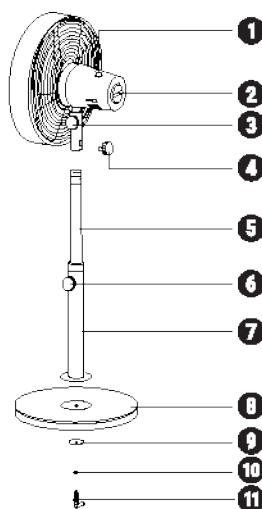
Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées.

- Utilisez ce ventilateur uniquement comme décrit dans ce manuel. Une autre utilisation non recommandée peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles. Cela annulera également votre garantie.
- Utilisez toujours le produit à partir d'une source d'alimentation de la même tension, fréquence et puissance indiquée sur l'étiquette de puissance.
- Ce produit est conçu pour un usage domestique intérieur uniquement. Ne pas utiliser à l'extérieur ou à des fins commerciales ou industrielles.
- Pour vous protéger contre les chocs électriques: n'immergez pas l'appareil, la fiche ou le câble dans l'eau et ne vaporisez pas de liquide; Ne placez pas le ventilateur sur le rebord de la fenêtre ou tout autre endroit où il pourrait être exposé à des gouttes ou des éclaboussures d'eau; Ne placez pas de vases ou d'objets similaires remplis de liquides près du ventilateur.
- N'utilisez pas ce produit à proximité immédiate de l'eau, comme des baignoires, des éviers, des piscines, etc., où la possibilité d'immersion ou d'éclaboussures peut se produire.
- Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne leur ait donné une supervision ou des instructions sur l'utilisation de l'appareil.
- Ce produit n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Éteignez le ventilateur et débranchez-le de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé, lorsque vous déplacez le ventilateur d'un endroit à un autre et avant de le nettoyer. Assemblez complètement le ventilateur avant de le rallumer.
- Pour déconnecter le ventilateur, éteignez d'abord l'appareil, saisissez la fiche et tirez la prise de courant. Ne tirez jamais la fiche par le câble.
- N'utilisez pas le ventilateur en présence de vapeurs explosives ou inflammables.
- Ne placez pas le ventilateur ou l'une de ses pièces à proximité d'une flamme nue, d'une cuisinière ou d'un autre appareil de chauffage.
- N'utilisez pas le ventilateur avec un cordon ou une prise endommagés, si le produit fonctionne mal, tombe ou est endommagé de quelque façon que ce soit.
- Évitez tout contact avec les pièces mobiles du ventilateur. N'insérez aucune partie du corps (par exemple, un doigt) ou des objets dans les volets lorsque le ventilateur fonctionne.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut être dangereuse.
- Placez le ventilateur sur une surface plane et sèche pour l'empêcher de basculer.
- Ne pas utiliser si le boîtier du ventilateur est endommagé.
- Ne couvrez pas les grilles et ne l'utilisez pas près de rideaux, etc. Assurer une ventilation adéquate autour de l'unité.
- Un ajustement lâche entre la prise secteur (prise) et la fiche peut provoquer une surchauffe et une distorsion de la fiche. Contactez un technicien qualifié pour remplacer la prise desserrée ou usée.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter les risques.
- Si le ventilateur ne fonctionne pas correctement, contactez un technicien qualifié pour examen et réparation. N'essayez jamais de démonter le ventilateur vous-même.
- N'installez ou ne stockez jamais l'appareil dans un endroit où il pourrait être soumis
 - sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres produits qui produisent de la chaleur;
 - lumière directe du soleil;
 - vibrations ou chocs mécaniques;
 - poussière excessive;
 - manque de ventilation, comme un placard ou une étagère;
 - surfaces inégales.
- Ne laissez pas le ventilateur fonctionner sans surveillance.
- N'accrochez ni ne montez le ventilateur sur un mur ou un plafond.
- Le ventilateur doit être complètement et correctement assemblé avant utilisation.

LISTE DES PIÈCES

1. Bouton d'oscillation
2. On / Off / Speed Controller (0 / I / II / III)
3. Vis de réglage d'inclinaison
4. Vis de verrouillage
5. Barre télescopique réglable
6. Vis de réglage de la hauteur
7. Bar extérieur
8. Base
9. Grande rondelle
10. Petite rondelle
11. Vis de verrouillage de base

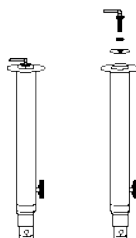


ASSEMBLAGE

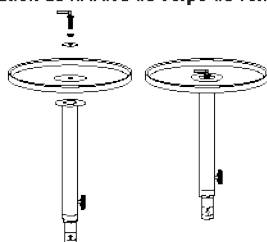
Retirez tous les petits morceaux de la boîte

Montage de la base

1. Desserrez et retirez la vis de verrouillage de la base et les rondelles du bas de la barre.



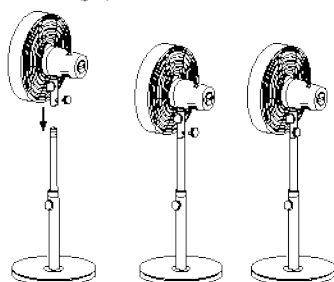
2. Insérez la barre dans le trou sur le côté supérieur de la base; et tout en le tenant, retournez-le pour accéder au fond.
3. Alignez la grande rondelle, la petite rondelle et la vis de verrouillage de la base avec le trou. Tournez la vis de verrouillage de la base pour terminer la fixation de la base au corps du ventilateur.



4. Maintenant, tournez-le et placez-le sur une surface plane et stable.

Ensemble tête de ventilateur

Desserrez la vis de verrouillage au bas de la tête du ventilateur et alignez la tête du ventilateur avec le haut de la barre télescopique réglable. Serrez la vis de verrouillage pour fixer la tête du ventilateur au corps du ventilateur.



FONCTIONNEMENT

Attention: Assurez-vous que le ventilateur est complètement assemblé (et que les grilles sont en place et verrouillées) avant de le mettre en marche.

- Placez le ventilateur sur une surface plane et sèche, en tenant compte des mesures de sécurité décrites.
- Connectez le ventilateur à une prise appropriée (voir les spécifications techniques pour plus de détails).
- Réglage de la vitesse: tournez le sélecteur marche / arrêt / rapide sur le réglage souhaité. Il existe 4 paramètres:
 - 0 (désactivé),
 - I (basse vitesse),
 - II (vitesse moyenne)
 - III (haute vitesse).
- Fonction swing: appuyez sur la touche à bascule pour démarrer le swing. Tirez vers le haut pour arrêter le swing.
- Réglage de l'inclinaison: pour régler le débit d'air, vous pouvez régler l'angle d'inclinaison. Pour ce faire, desserrez la vis de réglage de l'inclinaison et réglez la tête du ventilateur à l'angle souhaité. Serrez la vis de réglage de l'inclinaison pour fixer la position.

Attention: Le ventilateur doit être éteint lors de ce réglage.

- Réglage de la hauteur: Pour régler la hauteur du ventilateur, desserrez la vis de réglage de la hauteur sur la barre extérieure et poussez la barre télescopique réglable vers le haut ou vers le bas jusqu'à la hauteur souhaitée. Serrez la vis de réglage de la hauteur pour fixer le ventilateur en place.

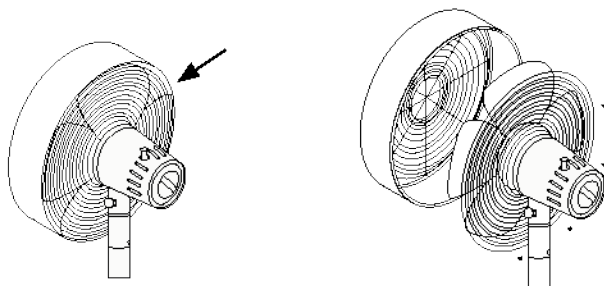
Attention: Le ventilateur doit être éteint lors de ce réglage.

Remarque: La hauteur du ventilateur peut être réglée de 90 cm à 120 cm.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention: Éteignez et débranchez toujours le ventilateur avant de le nettoyer.

- N'utilisez pas de détergents puissants, de nettoyeurs chimiques ou de solvants car ils peuvent endommager la finition de surface des composants.
- Utilisez un aspirateur avec une brosse pour nettoyer les grilles.
- Utilisez un chiffon doux ou un chiffon pour épousseter toutes les surfaces.
- Pour nettoyer les lames, retirez d'abord la grille avant et le couvercle en dévissant les petites vis autour du bord de la grille arrière.



- Nettoyez toutes les pièces avec un chiffon doux humidifié (pas mouillé) avec de l'eau savonneuse douce.

Attention: Assurez-vous qu'aucune eau ne pénètre dans le bloc moteur.

- Utilisez un chiffon sec pour sécher complètement les lames et les grilles avant de les remonter.
- Assurez-vous que le ventilateur est complètement assemblé avant de le rallumer.

STOCKAGE ET ÉLIMINATION

- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser le ventilateur pendant des périodes prolongées, il est recommandé de le nettoyer et de le stocker (de préférence dans son emballage d'origine) dans un endroit frais et sec.
- Consultez vos réglementations locales pour les méthodes alternatives d'élimination avant de jeter les produits électriques avec les ordures ménagères. Si des appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des décharges, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, ce qui nuit à leur santé et à leur bien-être.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

FR	CARACTÉRISTIQUES
Puissance	50W
Tension	220/240V
Moteur	100% Sly Copper
Vitesses	3
RPM	1200/1100/1000
Débit d'air	Max 66 m³/min
Dimensions	470x410x1200 mm
Certificats	GS, CE, ROHS, ERP

BENVENUTO

Grazie per aver scelto il nostro fan in piedi. Prima di utilizzare questo apparecchio e per garantirne il miglior utilizzo, leggere attentamente le istruzioni.

Le misure di sicurezza qui indicate riducono il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni se seguite correttamente. Conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimenti futuri, nonché la garanzia, la ricevuta di acquisto e la confezione. Se applicabile, dare queste istruzioni al futuro proprietario dell'apparecchio. Seguire sempre le istruzioni di sicurezza di base e le misure di prevenzione dei rischi quando si utilizza un apparecchio elettrico. Il produttore non sarà responsabile per eventuali danni derivanti dalla violazione di queste istruzioni da parte dell'utente.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizza qualsiasi apparecchio elettrico, è necessario osservare sempre le precauzioni di sicurezza di base.

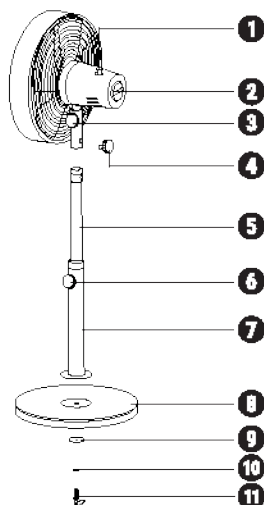
- Utilizzare questa ventola solo come descritto in questo manuale. Altri usi non raccomandati possono causare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone. Ciò annullerà anche la garanzia.
- Utilizzare sempre il prodotto da una fonte di alimentazione con la stessa tensione, frequenza e classificazione indicate sull'etichetta.
- Questo prodotto è progettato esclusivamente per uso domestico interno. Non utilizzare all'aperto o per scopi commerciali o industriali.
- Per proteggere da scosse elettriche: non immergere l'unità, la spina o il cavo in acqua o spruzzare liquidi; Non posizionare la ventola sul davanzale della finestra o in altri luoghi dove potrebbe essere esposta a gocciolamenti o spruzzi d'acqua; Non posizionare vasi o oggetti simili pieni di liquidi vicino alla ventola.
- Non utilizzare questo prodotto nelle immediate vicinanze di acqua, come vasche da bagno, lavandini, piscine, ecc., Dove potrebbe verificarsi la possibilità di immersione o spruzzi.
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non utilizzare questa ventola con alcun dispositivo di controllo della velocità a stato solido.
- Questo apparecchio non è progettato per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza non abbia dato loro supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio.
- Questo prodotto non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- Spegnerla la ventola e scollegarla dalla presa di corrente quando non viene utilizzata, quando si sposta la ventola da un luogo a un altro e prima di pulirla. Montare completamente la ventola prima di riaccenderla.
- Per scollegare la ventola, spegnere prima l'unità, afferrare la spina e tirare la presa di corrente. Non tirare mai la spina per il cavo.
- Non utilizzare la ventola in presenza di vapori esplosivi o infiammabili.
- Non posizionare la ventola o le sue parti vicino a fiamme libere, fornelli o altri apparecchi di riscaldamento.
- Non utilizzare la ventola con un cavo o una spina danneggiati, se il prodotto non funziona correttamente, cade o è danneggiato in qualche modo.
- Evitare il contatto con le parti mobili della ventola. Non inserire alcuna parte del corpo (ad esempio un dito) o oggetti attraverso le feritoie quando la ventola è in funzione.
- L'uso di accessori non raccomandati dal produttore può essere pericoloso.
- Posizionare la ventola su una superficie piana e asciutta per evitare che si ribalti.
- Non utilizzare se l'alloggiamento della ventola è danneggiato.
- Non coprire le griglie o usarle vicino a tende, ecc. Garantire una ventilazione adeguata attorno all'unità.
- Un accoppiamento lento tra la presa CA (presa) e la spina può causare surriscaldamento e distorsione della spina. Contattare un tecnico qualificato per sostituire la presa allentata o usurata.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da

persone analogamente qualificate per evitare rischi.

- Se la ventola non funziona correttamente, contattare un tecnico qualificato per l'esame e la riparazione. Non tentare mai di smontare il ventilatore da soli.
- Non installare o conservare l'unità in luoghi dove potrebbe essere soggetta a:
 - fonti di calore come radiatori, caloriferi, stufe o altri prodotti che producono calore;
 - luce solare diretta;
 - vibrazioni meccaniche o urti;
 - polvere eccessiva;
 - mancanza di ventilazione, come un armadio o una mensola;
 - superfici irregolari.
- Non lasciare la ventola accesa incustodita.
- Non appendere o montare la ventola su una parete o sul soffitto.
- La ventola deve essere completamente e correttamente assemblata prima dell'uso.

ELENCO DELLE PARTI

1. Tasto di rotazione
2. On / Off / Regolatore di velocità (0 / I / II / III)
3. Vite di regolazione dell'Inclinazione
4. Vite di bloccaggio
5. Barra telescopica regolabile
6. Vite di regolazione dell'altezza
7. Bar esterno
8. base
9. Grande lavatrice
10. Piccola rondella
11. Vite di bloccaggio della base

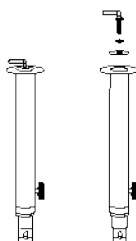


MONTAGGIO

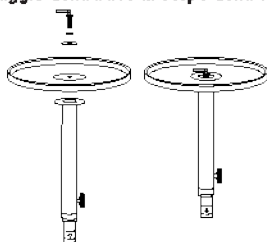
Rimuovi tutti i piccoli pezzi dalla scatola

Base di montaggio

1. Allentare e rimuovere la vite di bloccaggio della base e le rondelle dalla parte inferiore della barra.



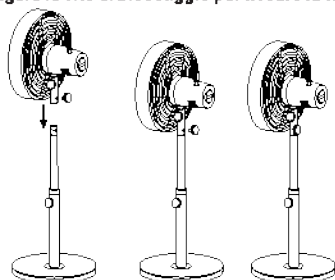
2. Inserire la barra nel foro sul lato superiore della base; e mentre lo tieni, giralo per accedere al fondo.
3. Allineare la rondella grande, la piccola rondella e la vite di bloccaggio della base con il foro. Ruotare la vite di bloccaggio della base per completare il fissaggio della base al corpo della ventola.



4. Ora sollevalo e posizionalo su una superficie plana stabile.

Assemblaggio della testa del ventilatore

Allentare la vite di bloccaggio sul fondo della testa della ventola e allineare la testa della ventola con la parte superiore della barra telescopica regolabile. Stringere la vite di bloccaggio per fissare la testa della ventola al corpo della ventola.



OPERAZIONE

warning: Assicurarsi che il ventilatore sia completamente assemblato (e che le griglie siano in posizione e bloccate) prima di accenderlo.

- Posizionare la ventola su una superficie plana e asciutta, tenendo conto delle precauzioni di sicurezza descritte.
- Collegare la ventola a una presa appropriata (vedere le specifiche tecniche per i dettagli).
- Impostazione della velocità: ruotare il selettore on / off / veloce sull'impostazione desiderata. Ci sono 4 impostazioni:
- 0 (spento),
- I (bassa velocità),
- II (velocità media)
- III (alta velocità).
- Funzione di oscillazione: premere l'interruttore a bilico verso il basso per iniziare l'oscillazione. Tirare su per fermare l'oscillazione.
- Regolazione dell'inclinazione: per regolare il flusso d'aria, è possibile regolare l'angolo di inclinazione. Per fare ciò, allentare la vite di regolazione dell'inclinazione e regolare la testa della ventola sull'angolazione desiderata. Stringere la vite di regolazione dell'inclinazione per fissare la posizione.

Attenzione: La ventola deve essere spenta quando si esegue questa regolazione.

- Regolazione dell'altezza: per regolare l'altezza della ventola, allentare la vite di regolazione dell'altezza sulla barra esterna e spingere la barra telescopica regolabile verso l'alto o verso il basso fino all'altezza desiderata. Stringere la vite di regolazione dell'altezza per fissare la ventola in posizione.

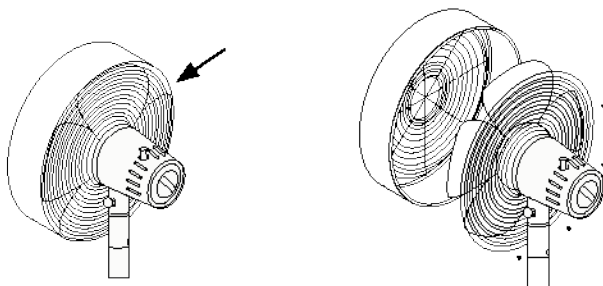
Attenzione: La ventola deve essere spenta quando si esegue questa regolazione.

Nota: L'altezza del ventilatore può essere regolata da 90 cm a 120 cm.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: Spegnerne sempre e scollegare la ventola prima di pulirla.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, detergenti chimici o solventi poiché potrebbero danneggiare la finitura superficiale dei componenti.
- Utilizzare un aspirapolvere con una spazzola per pulire le griglie.
- Utilizzare uno spolverino morbido o un panno per spolverare tutte le superfici.
- Per pulire le lame, rimuovere prima la griglia anteriore e il coperchio svitando le piccole viti attorno al bordo della griglia posteriore.



- Pulire tutte le parti con un panno morbido inumidito (non bagnato) con acqua leggermente insaponata.

prudenza: Accertarsi che non penetri acqua nell'unità motore.

- Utilizzare un panno asciutto per asciugare completamente le lame e le griglie prima del rimontaggio.
- Assicurarsi che la ventola sia completamente montata prima di riaccenderla.

CONSERVAZIONE E SMALTIMENTO

- Se non si prevede di utilizzare la ventola per periodi prolungati, si consiglia di pulirla e riporla (preferibilmente nella confezione originale) in un luogo fresco e asciutto.
- Consultare le normative locali per metodi di smaltimento alternativi prima di smaltire i prodotti elettrici con i rifiuti domestici. Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discarica o in discarica, le sostanze pericolose possono penetrare nelle acque sotterranee ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la loro salute e il loro benessere.

SPECIFICHE TECNICHE

IT	Lineamenti
Potere	50W
Tensione	220/240V
Motore	100% Sly Copper
Velocità	3
RPM	1200/1100/1000
Flusso d'aria	Max 66 m³/min
Dimensioni	470x410x1200 mm
Certificati	GS, CE, ROHS, ERP

WILLKOMMEN

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Standventilator entschieden haben. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden und um seine bestmögliche Verwendung zu gewährleisten.

Die hier angegebenen Sicherheitsmaßnahmen verringern die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen, wenn sie ordnungsgemäß befolgt werden. Bewahren Sie das Handbuch, die Garantie, den Kaufbeleg und die Schachtel zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Geben Sie diese Anweisungen gegebenenfalls an den zukünftigen Besitzer des Geräts weiter. Befolgen Sie bei der Verwendung eines Elektrogeräts immer die grundlegenden Sicherheits- und Risikoversichtsmaßnahmen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Nichtbeachtung dieser Anweisungen durch den Benutzer entstehen.

SICHERHEITSHINWEISE

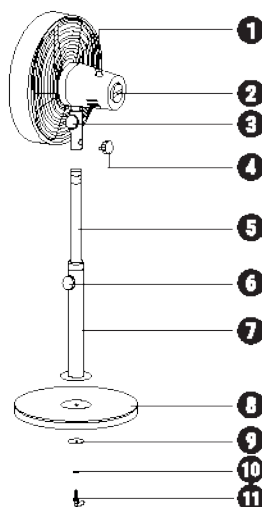
Grundlegende Sicherheitsvorkehrungen müssen beim Gebrauch von Elektrogeräten immer beachtet werden.

- Verwenden Sie diesen Lüfter nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Eine andere Verwendung, die nicht empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen führen. Dadurch erlischt auch Ihre Garantie.
- Verwenden Sie das Produkt immer an einer Stromquelle mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung, Frequenz und Nennleistung.
- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Nicht im Freien oder für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwenden.
- Zum Schutz vor elektrischem Schlag: Tauchen Sie das Gerät, den Stecker oder das Kabel nicht in Wasser und sprühen Sie keine Flüssigkeiten ein. Stellen Sie den Ventilator nicht auf die Fensterbank oder an andere Orte, an denen er Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt sein kann. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Vasen oder ähnlichen Gegenstände in die Nähe des Ventilators.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser, z. B. Badewannen, Waschbecken, Schwimmbädern usw., wo die Gefahr des Erlauchens oder Spritzens besteht.
- Verwenden Sie diesen Lüfter nicht mit einem Festkörper-Geschwindigkeitsregler, um das Risiko eines Brandes oder eines Stromschlags zu verringern.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, es sei denn, eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person hat sie beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Schalten Sie den Lüfter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie ihn nicht benutzen, wenn Sie ihn von einem Ort zum anderen bewegen und bevor Sie ihn reinigen. Bauen Sie den Lüfter vollständig zusammen, bevor Sie ihn wieder einschalten.
- Um den Lüfter auszuschalten, schalten Sie zuerst das Gerät aus, fassen Sie den Stecker und ziehen Sie an der Steckdose. Niemals den Stecker am Kabel ziehen.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht in der Nähe von explosiven oder brennbaren Dämpfen.
- Stellen Sie den Ventilator oder Teile davon nicht in der Nähe von offenen Flammen, Herden oder anderen Heizgeräten auf.
- Verwenden Sie den Lüfter nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker, wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, herunterfällt oder in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit den beweglichen Teilen des Lüfters. Führen Sie bei laufendem Lüfter keine Körperteile (z. B. Finger) oder Gegenstände durch die Lüftungsschlitze.
- Die Verwendung von nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör kann gefährlich sein.
- Stellen Sie den Ventilator auf eine flache, trockene Oberfläche, damit er nicht umkippt.
- Nicht verwenden, wenn das Lüftergehäuse beschädigt ist.
- Decken Sie die Gitter nicht ab und verwenden Sie sie nicht in der Nähe von Vorhängen usw. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung um das Gerät herum.
- Ein lockerer Sitz zwischen der Netzsteckdose und dem Stecker kann zu Überhitzung und Verformung des Steckers

- führen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker, um die lose oder abgenutzte Steckdose auszutauschen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Risiken zu vermeiden.
 - Wenn der Lüfter nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich zur Überprüfung und Reparatur an einen qualifizierten Techniker. Versuchen Sie niemals, den Lüfter selbst zu zerlegen.
 - Installieren oder lagern Sie das Gerät niemals an folgenden Orten:
 - Wärmequellen wie Heizkörper, Heizregister, Öfen oder andere Produkte, die Wärme erzeugen;
 - direktes Sonnenlicht;
 - mechanische Vibration oder Schock;
 - Übermäßiger Staub;
 - mangelnde Belüftung, wie z. B. ein Schrank oder ein Regal;
 - unebene Oberflächen.
 - Lassen Sie den Lüfter nicht unbeaufsichtigt laufen.
 - Hängen Sie den Ventilator nicht an eine Wand oder Decke.
 - Der Lüfter muss vor Gebrauch vollständig und korrekt montiert werden.

TEILLISTE

1. Swing-Taste
2. Ein / Aus / Geschwindigkeitsregler (0 / I / II / III)
3. Einstellschraube für Neigung
4. Feststellschraube
5. Einstellbare Teleskopstange
6. Höhenverstellerschraube
7. Außenbar
8. Basis
9. Große Waschmaschine
10. Kleine Waschmaschine
11. Grundverriegelungsschraube

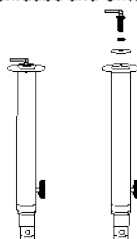


VERSAMMLUNG

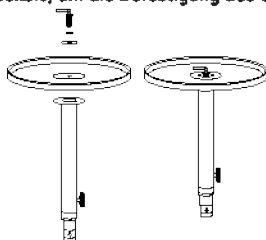
Entfernen Sie alle kleinen Teile aus der Schachtel

Bodenbefestigung

1. Lösen und entfernen Sie die Grundsicherungsschraube und Unterlegscheiben von der Unterseite der Stange.



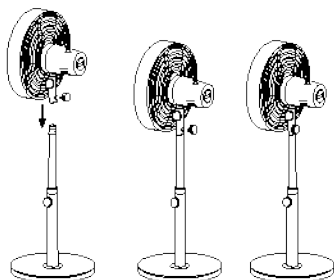
2. Setzen Sie die Stange in das Loch auf der Oberseite der Basis ein. und während Sie es halten, drehen Sie es um, um auf den Boden zuzugreifen.
3. Richten Sie die große Unterlegscheibe, die kleine Unterlegscheibe und die Befestigungsschraube am Loch aus. Drehen Sie die Feststellschraube des Sockels, um die Befestigung des Sockels am Lüftergehäuse abzuschließen.



4. Drehen Sie es jetzt auf und legen Sie es auf eine stabile ebene Fläche.

Lüfterkopfeinheit

Lösen Sie die Feststellschraube an der Unterseite des Lüfterkopfs und richten Sie den Lüfterkopf an der Oberseite der einstellbaren Teleskopstange aus. Ziehen Sie die Sicherungsschraube an, um den Lüfterkopf am Lüftergehäuse zu befestigen.



BEDIENUNG

Warnung: Stellen Sie sicher, dass der Lüfter vollständig montiert ist (und dass die Gitter angebracht und verriegelt sind), bevor Sie ihn einschalten.

- Stellen Sie den Ventilator auf eine ebene und trockene Oberfläche und beachten Sie dabei die beschriebenen Sicherheitsvorkehrungen.
- Schließen Sie den Lüfter an eine geeignete Steckdose an (Einzelheiten finden Sie in den technischen Daten).
- Geschwindigkeitseinstellung: Drehen Sie den Ein- / Ausschalter / Schnellwahlschalter auf die gewünschte Einstellung. Es gibt 4 Einstellungen:
- 0 (aus),
- I (langsame Geschwindigkeit),
- II (Durchschnittsgeschwindigkeit)
- III (hohe Geschwindigkeit).
- Swing-Funktion: Drücken Sie die Wippe nach unten, um den Swing zu starten. Nach oben ziehen, um die Schaukel zu stoppen.
- Neigungseinstellung: Zum Einstellen des Luftstroms können Sie den Neigungswinkel einstellen. Lösen Sie dazu die Neigungseinstellschraube und stellen Sie den Lüfterkopf auf den gewünschten Winkel ein. Ziehen Sie die Neigungseinstellschraube an, um die Position zu fixieren.

Achtung: Der Lüfter muss bei dieser Einstellung ausgeschaltet sein.

- Höhenverstellung: Um die Höhe des Lüfters einzustellen, lösen Sie die Höhenverstellungsschraube an der Außenstange und schieben Sie die verstellbare Teleskopstange nach oben oder unten auf die gewünschte Höhe. Ziehen Sie die Höheneinstellschraube an, um den Lüfter zu befestigen.

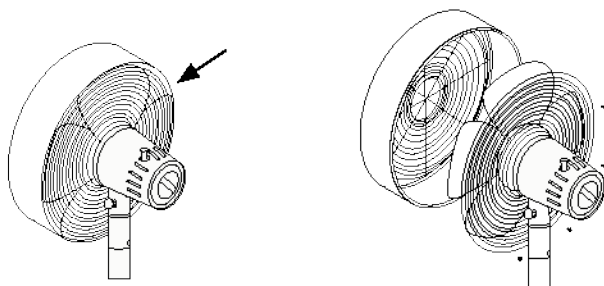
Achtung: Der Lüfter muss bei dieser Einstellung ausgeschaltet sein.

Hinweis: Die Höhe des Lüfters kann von 90 cm bis 120 cm eingestellt werden.

REINIGUNG UND WARTUNG

Achtung: Schalten Sie den Lüfter Immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie ihn reinigen.

- Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel, chemischen Reinigungsmittel oder Lösungsmittel, da diese die Oberflächenbeschaffenheit der Komponenten beschädigen können.
- Verwenden Sie einen Staubsauger mit einer Bürste, um die Gitter zu reinigen.
- Verwenden Sie ein weiches Staubtuch oder ein Tuch, um alle Oberflächen abzuwischen.
- Um die Blätter zu reinigen, entfernen Sie zuerst das vordere Gitter und die Abdeckung, indem Sie die kleinen Schrauben um die Kante des hinteren Gitters herausdrehen.



- Reinigen Sie alle Teile mit einem weichen, mit milder Seifenlauge angefeuchteten (nicht nassen) Tuch.

Achtung: Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die Motoreinheit eindringt.

- Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um die Klappen und Gitter vor dem Zusammenbau vollständig zu trocknen.
- Stellen Sie sicher, dass der Lüfter vollständig montiert ist, bevor Sie ihn wieder einschalten.

LAGERUNG UND ENTSORGUNG

- Wenn Sie den Lüfter längere Zeit nicht verwenden, wird empfohlen, ihn zu reinigen und an einem kühlen, trockenen Ort (vorzugsweise in der Originalverpackung) aufzubewahren.
- Informieren Sie sich in Ihren örtlichen Vorschriften über alternative Entsorgungsmethoden, bevor Sie elektrische Produkte mit dem Hausmüll entsorgen. Bei der Entsorgung von Elektrogeräten auf Mülldeponien oder Mülldeponien können gefährliche Stoffe in das Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette gelangen, wodurch Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigt werden.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

DE	Eigenschaften
Potenz	50W
Spannung	220/240V
Motor	100% Sly Copper
Geschwindigkeiten	3
RPM	1200/1100/1000
Luftstrom	Max 66 m³/min
Abmessungen	470x410x1200 mm
Zertifikate	GS, CE, ROHS, ERP



In compliance with Directives 2012/19/EU and 2015/863/EU on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal. The symbol with the crossed dustbin shown on the package indicates that the product at the end of its service life shall be collected as separate waste. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposed of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus. Abuse of disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws.



Según las Directrices Europeas 2012/19/EU y 2015/863/EU, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos. El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el packaging indica la obligación de que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos. Por lo tanto el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centros de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electro-técnicos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro. La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para los sucesivos procesos ambientalmente compatibles de reciclaje, tratamiento y desecho, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.



De acordo com as Directrizes Europeias 2012/19/EU e 2015/863/EU, relativas à redução do uso de substâncias perigosas nos aparelhos eléctricos, além dos resíduos. O símbolo riscado do contêiner que está no packaging indica a obrigação de que o produto, ao final de sua vida útil, deverá depositar-se num lugar separado aos demais resíduos. Por tanto o usuário deverá entregar o aparelho, quando deixar de usá-lo, aos adequados centros de recolha diferenciada de resíduos electrónicos e electro-técnicos, ou deverá devolvê-lo ao vendedor no momento de compra de um novo aparelho de tipo equivalente, um a troca de outro. A adequada recolha diferenciada do aparelho inutilizado para os sucessivos processos ambientalmente compatíveis de reciclagem, tratamento e resíduos, contribui a evitar possíveis efeitos negativos no meio ambiente e na saúde, e favorece a reciclagem dos materiais dos que se compõe o aparelho. O descarte abusivo do produto por parte do usuário implica a aplicação das sanções previstas pela lei.



Selon les Directives européennes 2012/19/EU et 2015/863/EU, relatives à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques, et à l'élimination des déchets. Le symbole de la poubelle rayée qui se trouve sur l'emballage indique l'obligation d'éliminer le produit, à la fin de sa vie utile, dans un endroit séparé des autres déchets. Par conséquent, l'utilisateur doit remettre l'appareil, lorsqu'il cesse d'être utilisé, dans un centre de collecte sélective de déchets électroniques et électro-techniques approprié, ou doit le restituer au vendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil similaire. La collecte sélective et adéquate de l'appareil inutilisé pour les différents procédés de recyclage, traitement et déchets écologiquement compatibles, contribue à éviter de possibles impacts négatifs sur l'environnement et la santé, et favorise le recyclage des matériaux composant l'appareil. Jeter le produit de façon abusive entraîne l'application des sanctions prévues par la loi.



Secondo la direttiva europea 2012/19/EU e 2015/863/EU sulla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e sullo smaltimento dei rifiuti. Il simbolo barrato sul contenitore sulla confezione indica l'obbligo che il prodotto, al termine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti. Durante deve quindi restituire il dispositivo, quando non è più in uso, all'apposito centro di raccolta differenziata per i rifiuti elettronici ed elettotecnici, oppure restituirlo al venditore al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo di tipo equivalente, uno a sostituzione dell'altro. Un'adeguata raccolta differenziata del dispositivo non utilizzato per i successivi processi di riciclaggio, trattamento e smaltimento compatibili con l'ambiente contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclaggio dei materiali di cui il dispositivo è composto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente implica l'applicazione delle sanzioni previste dal codice penale.



Gemäß den Europäischen Verordnungen 2012/19/EU und 2015/863/EU hinsichtlich der Vermeidung von Gefahrenstoffen in elektrischen Geräten sowie der Entsorgung von Abfällen. Das durchgestrichene Containersymbol auf der Verpackung gibt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt zu entsorgen ist. Daher muss der Benutzer das Gerät nach Beendigung der Benutzung an einer geeigneten Sammelstelle für elektrische und elektronische Abfälle abgeben oder es an den Hersteller, bei dem es erworben wurde, bei einem Kauf eines neuen, ähnlichen Geräts oder bei einem Tausch zurückgeben. Die entsprechende differenzierte Entsorgung des aus dem Verkehr gezogenen Geräts für die nachfolgenden umweltgerechten Prozesse zum Recycling, zur Verarbeitung und Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und fördert das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht. Die unsachgemäße Entsorgung des Produkts durch den Benutzer kann die Anwendung der gesetzlich vorgeschriebenen Strafen nach sich ziehen.

